



豊明市国際交流協会《ティラ》

第 44 号

# TIRA

Toyoake International Relations Association

豊明市国際交流協会 機関紙 Vol.44, Mar.2020 豊明市国際交流協会事務局  
豊明市役所本館3階 TEL.0562-92-4649

## 10月6日 みんなでつなごう交流の輪 ●国際交流フェスタ

### ワールドおしゃべりCafe



### 楽しく教育的なイベント

(Juna Keeni ジュナ キニ)

みなさんこんにちは。私はインド出身で1994年から名古屋に住んでいます。私は、2002年からTIRAの多くのイベントに参加してきました。昨年の10月6日の「おしゃべりカフェ」について、皆さんからのご好評をいただき、誠に感謝しています。

このイベントは、アジア、アメリカ、カナダなどの様々な国について紹介しました。私

たちは、私たちの国の文化的な歴史や名所、世界遺産、珍味について紹介することができました。

最後になりましたが、私たちも、日本の伝統楽器である琴や日本の伝統舞踊などを知ることができて、とても楽しむことができました。TIRAのおかげで、楽しく、そして教育的なイベントになりました。これからもこのような多くのイベントに参加できることを楽しみにしております。ありがとうございました。



Hello and Namaste to one and all! I am an Indian, living in Nagoya City since 1994. I have joined many events of TIRA since 2002. Last autumn in 2019, October 6th, TIRA's Event, 'Oshaberi Cafe' was appreciated by

one and all! The event introduced different countries around the world from Asia, America Canada and others. We could introduce our country's cultural history, places, World Heritage and delicacies. Last but not the least, we could also enjoy playing Japanese instrument KOTO, and do Japanese traditional dance. Thanks to TIRA, it was a fun and educational event. Looking forward to many such events, in the future. With love and regards.



### 国際交流フェスタに参加して

(弥生・S)

今回のフェスタは国別にグループに分かれ、話を聞いたり、自由に意見交換をしたりするというスタイルでした。私はアフリカのセネガル出身のセヌさんから興味深いお話を色々伺いました。ガンビアという国がセネガルに囲まれており、両国は平和で友好な関係にあるという話が印象的でした。同席のベトナムの方々とも話が弾み、有意義で楽しい時間を過ごすことができました。世界の国の人達と一つの輪になって、心が通じ合えるのは素敵なことだと感じました。今後もこのような体験を通して、世界との繋がりを深めていきたいと思ひます。



<http://tira.jpn.org>  
TIRA公式ホームページをチェック!

国際交流の年間行事やお知らせが一目でわかる!

見やすい!



# 6月16日 第14回 国際スポーツ交流会

9カ国、総勢170人の参加者で、ビーチボールや卓球、カローリングなどを一緒に楽しみました!



開会式「今年も盛り上がりました♪」



恒例のビーチボール大会



卓球は大人気種目!



ゲーム風景

# 9月8日 第6回 世界の絵本を楽しもう!



## 『ぐりとぐら』の15カ国の言葉での読み聞かせ

今年も色々な国の言語にふれ世界の絵本を楽しみました。会場は座りきれないくらいの人で溢れていました。

今日は、世界の絵本を楽しもうに参加させていただきありがとうございました。絵本の読み聞かせでは、様々な言語との掛け合いに挑戦しました。実際の外国の方の発音はとても流暢で、思わず聞き入ってしまいました。また参加する機会がありましたらご指導のほどよろしくお願いいたします。

(桜花学園大学 学生ボランティア)



# 2019年度 異文化交流

6月22日

## ワンガヌイ校市民歓迎会 (オーストラリア)

ワンガヌイパークセカンダリーカレッジの皆さんが、6月20日~29日まで、豊明市を訪れました。TIRAでは歓迎会を開き、市民の皆さんと交流を深めました。



WELCOME TO TOYOAKE CITY  
TOYOAKE INTERNATIONAL RELATIONS ASSOCIATION



7月12日

## ガブロボ市青少年市民歓迎会 (ブルガリア)

ブルガリア共和国ガブロボ市の高校生が7月7日~21日まで豊明市を訪れ、TIRAでは市民歓迎会を実施しました。



7月27日▶8月7日

## 友好都市市民派遣

すてきな出逢い  
(大宮小学校 教諭 内田 康友)



「百聞は一見に如かず」ということわざがあります。今回の海外派遣研修で、まさにこの言葉が身に染みました。オーストラリアへ行く前は、現地の衣・食・住について周りの方からたくさん情報を聞いたり、自身で調べたりしてきましたが、実際にオーストラリアで過ごした12日間は、様々なことを肌で感じ、学び、吸収することができました。



### 日本語教室のボランティアさん募集!

●日本語教室(一般対象)と子ども日本語教室(小学生対象)  
外国人市民が生活に困らないように、日本語を理解する手助けをしています。一度、日本語教室を見に来ませんか!皆さまのご協力をお待ちしています。

資格は  
いりません

## 2019年度 日本語教室

TIRAは市民のみなさまと、たくさんの国のみなさまの交流を深めるための活動を行いました。詳しい活動内容は、豊明市国際交流協会のホームページ<http://tira.jpn.org>をご覧ください。

### 中央公園お花見

●3月31日(日)



### みんなでバーベQ

●7月14日(日)



### 日本文化体験ツアーin彦根

●10月20日(日)



一週間前の天気予報では雨との事で心配していましたが、お天気に恵まれバスツアーに初参加出来ました。滋賀県

は過去5回ほど足を運び、空気感が私に合うなあと感じていました。彦根城の階段は62度と60度の傾斜。自然と身体が癒されていたのか、お陰様で心配していた痛みは全く無く昇り降りが出来て良かったです。落ち着いた雰囲気を出していた日牟禮八幡宮を参拝、和菓子のたねやさんへ寄り、夢京橋キャスルロードで昼食と買い物をしました。あっという間に楽しい時間が過ぎていました。滋賀県は日帰りでも楽しめます。10年以上ぶりに行き、改めて好きな所だと確認ができました。また必ず足を運びたいです。

(日本語教室ボランティア)



### わいわいパーティー

●12月22日(日)



### ボランティアミーティング

●1月26日(日)



### 防災教室

●2月2日(日)



### 【子ども】お楽しみ会

●12月19日(木)

外国籍の子どもが学んでいます



## その他の事業

### 総会

●5月18日(土)



### 英会話教室(春)

●4月16日~7月9日(全12回)



### 国際理解講座 「日本の常識 フランスの常識」

●1月18日(土) 講師:近藤徳生さん



フランス人はどんな社会をつくらしているのだろう?と、興味がわく講座でした。講師の近藤さんがフランスに住んでいたのはずいぶん前のことだと思いましたが、記憶がフランス人との会話など詳細で驚きました。強烈で濃厚な時間だったので。フランスのお菓子やお茶をいただきながら美しい写真も見せてもらいました。エッフェル塔や凱旋門だけでなく、カルカソンヌやカンパーニュのぶどう畑など、歴史や文化を感じて、生活している人々を想像しました。育児休暇の法律がなくても女性は半年、男性も一週間は仕事を休むとか、レストランで食事が残っても頼めばバックに入れてもらえることなどを聞き、ルールに頼らず実質的な判断をする人々なのだと感じました。印象的だったのは、フランス人は自己主張をハッキリするのが常識だという点です。職場の待遇や車の運転、ファッションにおいても主張し自立している、それは教育の違いだろうということでした。日本人も良いところを残しつつ、自立・自律した社会を築いていきたいです。ありがとうございました。(小田 早樹子)



## AIA功労者表彰 ●11月15日(金)

会場: あいち国際プラザ/アイリスルーム  
愛知県国際交流協会より国際交流推進功労者表彰を近藤節子運営委員へ授与。

令和元年度第35回国際交流推進功労者表彰式が行われました。これは多年にわたり国際交流の推進に尽力された方々を表彰することにより、国際交流の進展に寄与することを目的としています。本年度は本協会の近藤節子さんが他の個人3名と4団体と共に表彰されました。



## 外国人無料相談会 ●3月15日(日)

外国人のための行政書士無料相談会を開催。

会場: 豊明市総合福祉会館  
開催日: 奇数月の第3日曜日  
時間: 13:00~16:00のうち30分間  
内容: 日本の在留資格(日本のビザ)、国籍(帰化)、国際結婚などの身分関係の手続き  
対象: 外国籍の方、外国籍者と関係を有する方



来年度も引き続き実施予定です。

# INFORMATION

## ◆会員・ボランティア募集

TIRAは身近で楽しい国際交流を通して、さまざまな国際理解を深めています。地域に在住する外国人市民の方たちと共生しながら、住みやすい明るい街に行きたいと思っています。どなたでも入会できます。一緒に活動してみませんか。

### 年会費

- ・個人(1口)——2,000円(18歳未満は1,000円)
- ・家族(1口)——3,000円 ●家族会員は割安です。
- ・法人(1口)——10,000円
- ・団体(1口)——5,000円

ご家族で  
ご加入下さい

## ボランティア登録

●会員登録が必要です。

- ①日本語教室
- ②事業(行事)
- ③日本文化紹介
- ④国際協力
- ⑤語学
- ⑥ホームホスピタリティ



事業ボランティアは次の事業があります。

- 主な行事
- 6月/国際スポーツ交流会
  - 11月/国際交流フェスタ
  - 11月/世界の絵本を楽しもう!

ボランティア  
募集中

## 【書き損じハガキ収集活動】

随時  
受付中!

あなたの書き間違えたハガキが子どもたちを救うチカラになります!

### ■【書き損じハガキはダルニー奨学金になります】

ダルニー奨学金とは公益財団法人国際センターが主催している奨学金制度です。皆さまのご協力により今年度は573枚の書き損じハガキが集まり、現在支援中のタイの中学生の他にもう一人新たに支援できることになりました。

### ご協力ありがとうございました。

1人にかかる年間の費用は14,400円(書き損じハガキ400枚分)です。今後とも書き損じハガキの収集にご協力をお願いいたします。



## ◆豊明市外国人登録【国籍別人員数】

●豊明市の総人口/69,058人

	国籍	人数	率
1位	ブラジル	973人	29.2%
2位	ベトナム	726人	21.8%
3位	中国	449人	13.5%
4位	フィリピン	405人	12.2%
5位	韓国・朝鮮	173人	5.2%
6位	インドネシア	157人	4.7%
7位	ペルー	75人	2.3%
8位	スリランカ	65人	2.0%
9位	タイ	54人	1.6%
10位	ミャンマー	43人	1.3%
その他		213人	
合計		3,333人	

(令和2年1月31日現在:2,152世帯)

## 法人・団体会員

### ●【法人会員】

愛知朝鮮中高級学校  
あいち尾東農業協同組合豊明支店  
(株)アイティーオー  
(株)逸美  
エーエスペイント(株)  
学校法人桜花学園  
(資)加藤商店  
興和精密工業(株)  
(株)酒井製作所  
星城高等学校

中部ケーブルネットワーク(株)  
豊明市商工会  
一般社団法人豊明青年会議所  
豊明幼稚園  
(株)ナカシマ  
(株)中西  
(株)ナカノ金物  
名古屋競馬(株)  
日本街路灯製造(株)  
(有)服部建工  
(有)久乃屋  
学校法人藤田学園

フジパン(株)豊明工場  
(株)ふじや  
(株)プロパー  
ホシザキ(株)  
(株)メイキコウ  
(株)名孝高速  
名東ツーリスト(株)  
(有)廻達

(株)加藤工務店  
こども環境部会  
豊明市子ども会連絡協議会  
豊明市小中学校長会  
豊明市体育協会  
豊明市文化協会  
豊明市幼児教育研究協議会  
豊明和踊会

### ●【団体会員】

愛知県立豊明高等学校  
天野啓子税理士事務所

### ●【個人会員】

176名(2020年2月現在)

豊明市国際交流協会  
<http://tira.jpn.org>



愛知県豊明市新田町子持松1-1(豊明市役所本館3階)〒470-1195 よろしく  
●平日/9:00~15:30  
●水曜/9:00~12:00  
●休日/土・日・祝日  
TEL.0562-92-4649  
【FAX】0562-92-4650【E-mail】toyoake@tira.jpn.org